

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 20. června 2012 — Cascina Tre Pini s.s. v. Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare a další

(Věc C-301/12)

(2012/C 258/19)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Cascina Tre Pini s.s.

Žalovaní: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare a další

Předběžné otázky

- I. 1) Brání správné použití článků 9 a 10 směrnice č. 92/43/EHS⁽¹⁾ vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které stanoví úřední pravomoc regionů a autonomních provincií navrhnout změnu klasifikace LVS, aniž by upravovalo povinnost těchto správních orgánů podat tento návrh i v případě, že o výkon této pravomoci důvodně požádají soukromí vlastníci ploch zahrnutých v LVS, alespoň v případě, kdy soukromí vlastníci tvrdí, že došlo k poškození životního prostředí,
 - 2) brání správné použití článků 9 a 10 směrnice č. 92/43/EHS vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které stanoví úřední pravomoc regionů a autonomních provincií navrhnout po pravidelném přezkoumání změnu klasifikace LVS, aniž by bylo přesně stanoveno, v jakých časových intervalech se má toto přezkoumání provádět (např. jednou za dva roky, jednou za tři roky atd.), a aniž by bylo stanoveno, že pravidelné přezkoumání, kterým jsou regiony a autonomní provincie pověřeny, se oznamuje formou obecného zveřejnění, tak aby bylo zúčastněným stranám umožněno předložit připomínky a návrhy;
 - 3) brání správné použití článků 9 a 10 směrnice 92/43/EHS vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které upravuje právo regionů a autonomních oblastí navrhnout změnu klasifikace LVS, aniž by stanovovalo takovou pravomoc státu alespoň podpůrně, pro případ nečinnosti regionů a autonomních provincií;
 - 4) brání správné použití článků 9 a 10 směrnice č. 92/43/EHS vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které stanoví úřední pravomoc regionů a autonomních provincií navrhnout změnu klasifikace LVS, která je zcela ponechána na jejich volné úvaze a nevynutitelná, a to ani v případě, že došlo — a bylo formálně zjištěno — znečištění nebo poškození životního prostředí?
- II. „[M]usí být řízení podle článku 9 [směrnice] 92/43/EHS, upravené vnitrostátním zákonodárcem prostřednictvím čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky 357/97, chápáno jako řízení, které musí být nezbytně ukončeno správním aktem, nebo jako řízení, jehož „výsledek závisí pouze na volbě správního orgánu“? Má se „řízením, které musí být nezbytně ukončeno správním aktem“ rozumět řízení, které „jsou-li pro to dány předpoklady, musí spočívat v tom, že Ministro dell'Ambiente e della tutela del territorio (ministr životního prostředí a ochrany území) předá Evropské komisi návrh regionu“ a které nezahrnuje jakoukoli úvahu o tom, zda má být považováno za řízení, které lze zahájit pouze z moci úřední nebo také na návrh účastníků řízení“?
- III. 1) „Brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které ukládají zahájení řízení o zrušení klasifikace na základě oznámení soukromé osoby ohledně poškození lokality, namísto přijetí dalších kontrolních a ochranných opatření;
- 2) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které ukládají zahájení řízení o zrušení klasifikace lokality zahrnuté v síti Natura 2000 na ochranu výhradně soukromých zájmů hospodářské povahy;
- 3) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které z důvodu plánů infrastruktury, které jsou v obecném sociálním a hospodářském zájmu a uznané také Evropskou unií a které by mohly vést k poškození přírodního stanoviště uznaného na základě směrnice, stanoví zahájení řízení o zrušení klasifikace lokality, namísto přijetí kompenzačních opatření pro zajištění celkové soudržnosti sítě Natura 2000;
- 4) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které v oblasti přírodních stanovišť, kladou důraz na hospodářské zájmy jednotlivých vlastníků tím že jim umožňují, aby od vnitrostátního soudu získali usnesení, které ukládá nové vymezení lokality;

5) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které stanoví zrušení klasifikace lokality z důvodu zhoršení stavu životního prostředí, ke kterému nedošlo přirozeně, ale v důsledku lidské činnosti“?

(¹) Úř. věst. L 206, s. 7; Zvl. vyd. 15/02, s. 102

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 29. června 2012 — Metro Cash & Carry Danmark ApS v. Skatteministeriet

(Věc C-315/12)

(2012/C 258/20)

Jednací jazyk: dánština

Předkládající soud

Højesteret

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Žalovaný: Skatteministeriet

Předběžné otázky

- 1) Je třeba směrnici 92/12 (¹) a nařízení č. 3649/92 (²) vykládat v tom smyslu, že živnostník v členském státě, který za okolností, jako jsou okolnosti původního řízení, prodává výrobky podléhající spotřební dani, které byly v tomto členském státě propuštěny pro domácí spotřebu a které jsou v obchodním sídle prodejce předány kupujícímu, který má sídlo v jiném členském státě, aniž by prodejce pomáhal při dopravě nebo organizaci dopravy, musí ověřit (i) zda nákup výrobků podléhajících dani probíhá za účelem jeho dovozu do jiného členského státu a (ii) zda takový dovoz probíhá k soukromému nebo obchodnímu použití?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, musí živnostník při prodeji výrobků podléhajících dani, za okolností existujících v původním řízení, při ověřování uplatňovat pravidla domněnky o úmyslech kupujícího, pokud jde o zakoupené výrobky?
- 3) V případě kladné odpovědi na první otázku, je třeba směrnici 92/12 a nařízení č. 3649/92 vykládat v tom smyslu, že prodejce, jak je popsán v první otázce, musí odmítnout vyhovět přání kupujícího zakoupit výrobky podléhající spotřební dani, pokud kupující nenabídne předat mu první vyhotovení zjednodušeného průvodního dokladu uvedeného v článku 4 nařízení č. 3649/92, pokud je koupí zamýšleno obchodní použití výrobků podléhajících spotřební dani v domovském státě kupujícího? Odpověď na tuto otázku je rovněž potřebná v případě nutnosti uplatnění pravidel domněnky, jak je uvedeno v druhé otázce.

4) Mají vstup směrnice 2008/118 (³) v platnost a zrušení směrnice 92/12 za následek změnu právní situace, pokud jde o důsledky směrnice 92/12, pro odpovědi na první až třetí otázku?

5) Je třeba obrat „výrobky nabyté jednotlivci pro jejich soukromé použití“ v článku 8 směrnice 92/12 a v čl. 32 odst. 1 směrnice 2008/118 vykládat v tom smyslu, že se za okolností existujících v původním řízení vztahuje nebo může vztahovat na nákup výrobků podléhajících spotřební dani? V případě záporné odpovědi na tuto otázku, spadá pak nákup pod právní úpravu článku 7 směrnice 92/12 nebo článku 33 směrnice 2008/118?

(¹) Směrnice Rady 92/12/EHS ze dne 25. února 1992 o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani (Úř. věst. L 76, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 179)

(²) Nařízení Komise (EHS) č. 3649/92 ze dne 17. prosince 1992 o zjednodušeném průvodním dokladu pro pohyb výrobků podléhajících spotřební dani, které byly propuštěny pro domácí spotřebu v odesílajícím členském státě, uvnitř Společenství (Úř. věst. L 369, s. 17; Zvl. vyd. 09/01, s. 216)

(³) Směrnice Rady 2008/118/ES ze dne 16. prosince 2008 o obecné úpravě spotřebních daní a o zrušení směrnice 92/12/EHS (Úř. věst. L 9, s. 12).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Svea hovrätt (Švédsko) dne 2. července 2012 — trestní řízení proti Danielovi Lundbergu

(Věc C-317/12)

(2012/C 258/21)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Svea hovrätt

Účastník původního trestního řízení

Daniel Lundberg

Předběžné otázky

- 1) Musí být slovní spojení „neobchodní přeprav[a] zboží“ uvedené v čl. 3 písm. h) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 (¹) ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 (Úř. věst. L 102, s. 1) vykládáno v tom smyslu, že zahrnuje přepravu zboží uskutečňovanou jednotlivcem v rámci své činnosti ve volném čase, která je však zčásti financována příspěvky třetích fyzických nebo právnických osob (sponzorství)?